
Los weblogs en Lengua y Literatura: Una experiencia realizada en la Escuela Normal Superior de Bragado

Prof. María Cristina Alonso

Resumen:

La experiencia se desarrolló durante el año 2007 con alumnos de la asignatura Lengua y Literatura de la Escuela Normal Superior de Bragado. Consistió en la implementación del uso de los weblogs para la publicación de trabajos producidos por los ellos, en base a textos de distintos autores.

La tecnología sirvió también para realizar las devoluciones de la docente, pero al mismo tiempo trascendió lo escolar para convertirse en una especie de laboratorio de escritura que invirtió el modelo tradicional de enseñanza, donde los alumnos tomaron un papel protagónico en el aprendizaje, asumiendo distintos roles en el mantenimiento de los blogs.

La experiencia generó una gran motivación en los alumnos hacia la lectura y la escritura y fortaleció el vínculo docente / alumno.

Los weblogs en Lengua y Literatura: Una experiencia realizada en la Escuela Normal Superior de Bragado

Hace algunos años proponía a mis alumnos que armáramos un libro con los textos producidos en la asignatura Lengua y Literatura. Costaba mucho hacer pequeñas ediciones que circulaban en el ámbito de la escuela, entre padres y amigos, pero que eran una manera eficaz de difusión de escritos que excedía el ámbito del aula.

Hoy, frente al soporte que brinda la Internet –que desde luego está demás decirlo, no equivale a la imprenta- los textos de mis alumnos fueron subidos

a la red en varios *weblogs*, en una experiencia realizada durante 2007, administrados por los cursos de segundo año del Polimodal de la Escuela Normal Superior de Bragado.

Daniel Link señala que “las nuevas tecnologías de comunicación son tecnologías de escritura y publicación. ¿Cómo podríamos ser indiferentes a esos regalos del presente?”¹ En ese sentido, decidí usar ese regalo que es la Internet para que la enorme cantidad de textos que fueron surgiendo a lo largo del año tuvieran una difusión con la accesibilidad que las nuevas tecnologías permiten.

A partir de la atmósfera claustrofóbica y agobiante de la película “*Blade Runner*”, de Ridley Scott; del terror frente a la invasión de los “Ellos”, leída en *El Eternauta*, de H. G. Oesterheld; de la delirante invención de Morel en su isla donde la vida se repite eternamente²; cruzando a través de las páginas como el lector de “Continuidad de los parques”, de Julio Cortázar; sufriendo transformaciones inexplicables como el Gregorio Samsa, de Kafka; o planteando escenas memorables de la mano de Stevenson, los chicos se largaron a inventar mundos posibles transgrediendo, violentando, intertextualizando a los grandes escritores de la literatura universal.

En una primera etapa, utilicé el correo electrónico para corregir los escritos. A través del *mail*, los alumnos enviaban los textos escritos en clase o realizados como tarea. Corregir en la pantalla me resultó mucho fácil para mí y más productivo para mis alumnos. Podía colocar con color las correcciones, plantearles problemas sobre la utilización adecuada de los verbos, señalar construcciones sintácticas que parecían confusas, sugerirles sinónimos o paráfrasis, sugerir la revisión de la ortografía.

La metodología resultó, porque los alumnos esperaban mis devoluciones. Estaba usando un medio no demasiado convencional para pensar las dificultades expresivas. Esperaban los envíos, y creo que por primera vez, se hacían cargo de los problemas que planteaban sus producciones y las corregían. Recién, en ese momento se les pedía que las imprimieran y las guardaran en la carpeta.

¹ Entrevista a Daniel Link: “En nuestra literatura, la vanguardia ya no interesa”
21.01.2007
http://www.diarioperfil.com.ar/edimp/0160/obs_007.html

² Bioy Casares, Adolfo. *La invención de Morel*.

Esta costumbre de corregir a través del correo electrónico y los buenos resultados que obtuve me llevaron más lejos. Propuse a los alumnos armar un *weblog* y subir las historias que habían hecho a lo largo del año, cada uno elegiría la que consideraba más interesante.

Organizamos un equipo de trabajo. Un grupo de correctores recibía los cuentos y después me los reenviaban para que yo hiciera la última revisión. A la vez, yo se los enviaba a un *webmaster* que se encargaba de postearlos. También hubo alumnos que se ocupaban de las ilustraciones.

Así nacieron tres *weblogs*, uno por cada segundo año que estaba a mi cargo. Los títulos aparecieron influidos por la ciencia ficción, género trabajado durante el año: *Presagio de cometas*, *Iluminada* y *Eterna*, *2mundo2*.

Mientras el *webmaster* posteaba los cuentos, resolvía cuestiones conmigo a través del *chat*. ¿Me parecía que era conveniente subir un cuento que no era tan bueno? ¿Me gustaban las ilustraciones? ¿No me parecía que ese cuento era un plagio de *El Pozo* y *El Péndulo*, de Poe? ¿Y si ponía una encuesta sobre qué cuento gustaba más al internauta? ¿Una foto del curso, qué me parecía? En uno de los cuentos escritos bajo el influjo de *La metamorfosis* de Kafka, el protagonista, un chico de secundaria, al entregar el examen de matemática se convertía en la directora que era a su vez la profesora del curso. ¿Le parecería mal a la directora que pusiera una foto de ella para ilustrarlo?

Demás está decir que, a través del *chat*, la comunicación con los alumnos se volvía más personal y desestructurada.

La máquina de escribir se tornaba inagotable porque, estimulados por las repercusiones que comenzaron a tener los *weblogs*, nadie quería quedarse sin ver su cuento en la red.

La posibilidad de otro tipo de circulación, la idea de que iban a ser publicados y vistos por quienes quisieran, estimuló la preocupación por la normativa. Pudieron trabajar ortografía, cohesión y coherencia, pensarse como escritores que usaban el lenguaje con propiedad.

Por otro lado, hay que señalar lo auspicioso de esta posibilidad que brindan los *weblogs* como lugar de experimentación para docentes y alumnos. Un espacio en donde los textos están en constante movimiento, pueden ser corregidos o eliminados porque tienen un carácter provisional. Hay una forma de circulación de los escritos adolescentes en *fotolog*, *blogspot* y *otros sitios* en donde los jóvenes escriben sobre su manera de ver el mundo, reciben entradas de sus amigos, comentarios que permiten ir a otros sitios, donde ponen sus fotos, sus videos, sus dibujos y en los que es necesarios, para quienes enseñan, ver de qué manera el trabajo trasciende lo escolar para convertirse en una especie de laboratorio de escritura.

Los *weblogs* son una herramienta extraordinaria y poderosa que requiere de la alfabetización digital y que permite que los estudiantes desarrollen destrezas asociadas a la lectura y a la escritura utilizando enlaces, estimula la escritura hipertextual de forma sencilla, permite la interactividad y la participación que son fundamentales en este tipo de publicaciones virtuales. Por lo demás, se invierte el modelo tradicional de enseñanza porque los alumnos ocupan un papel protagónico en el aprendizaje y pueden asumir distintos roles en el mantenimiento del sitio.

Como fenómeno creciente, la gran parte de las páginas de Internet son *weblogs* o bitácoras cuyo costo es casi nulo, sólo basta estar conectado a la red.

Dado que se aprende a escribir escribiendo, incorporar las nuevas tecnologías a la educación despierta mayor interés en los alumnos. Ellos sienten que sus trabajos son leídos desde otro lugar que trasciende la relación tradicional profesor-alumno, pueden combinar imágenes y sonido, los obliga a condensar y plantearse problemas como escritores y lectores y aún más, el docente puede seguir el proceso de aprendizaje de su grupo y socializar las producciones.

Este año decidí crear un blog para mis alumnos con la finalidad de contarles mi relación con los libros y mi pasión por la lectura. La dirección es: www.labibliotecadecristina.blogspot.com.

La red se convierte cada vez más en un territorio sin fronteras que brinda la posibilidad de captar lectores y estimular la escritura.

Los trabajos de los alumnos pueden leerse en las siguientes direcciones:

<http://presagiosdecometas.blogspot.com/>

<http://iluminadayeterna.blogspot.com/>

<http://2mun2.blogspot.com/>

Bibliografía:

- Los chicos en Internet, para una navegación responsable, provechosa y divertida:

http://www.educ.ar/educar/kbee:/educar/content/portal-content/taxonomia-recursos/recurso/4d580d1e-df90-40dd-9ce7-7e967e7fbe7e.recurso/2c9a7018-eb22-45cd-8ccd-c84bb782b075/internet_chicos.pdf

- Link, Daniel. "Si a algo equivale Internet es a la escritura y, por lo tanto, a la cultura letrada". <http://portal.educ.ar/noticias/entrevistas/daniel-link-si-a-algo-equivale.php>

- Piscitelli, Alejandro, "Inmigrantes vs. Nativos digitales": <http://portal.educ.ar/debates/educacionytic/nuevos-alfabetismos/inmigrantes-digitales-vs-nativos-digitales.php>

- Volnovich, Juan Carlos, "El futuro depende de cómo circule la infancia por el imaginario social". Entrevista realizada por www.educ.ar, publicada en la sección Educación y TIC <http://portal.educ.ar/noticias/entrevistas/-juan-carlos-volnovich-el-futu.php>

Sobre la autora:

María Cristina Alonso. Es profesora en Letras y escritora. Enseña Lengua y Literatura en el Polimodal de la Escuela Normal Superior y en la Escuela Media Nº 2 de Bragado e Historia Social y Cultural de la Literatura, Lengua y Literatura-su enseñanza I y II en el Instituto de Profesorado ISFD Nº 78.

Ha publicado las novelas *Tías de infancia* (Bs. As.: Club de Estudio, 1994), *Aventuras en borrador* (Bs. As.: Colihue, 1998), *Último foco* (Bs. As.: Colihue, 2005), *Pasaje a la frontera* (Córdoba: Comunicarte -en prensa-) y los libros *Tierra de lectores* (Edición de la Municipalidad de Bragado), *Historias de inmigrantes*, en colaboración con Marta Pasut (Rosario: Homo

Sapiens, 2005), *Cattolica pero anarquista, un artista gráfico argentino en París* (Buenos Aires: De los Cuatro Vientos, 2007), *Pasaje a la frontera* (Córdoba: Comunicarte, 2008).